

Estonia-Tallinn: Street-cleaning services**OJ S 98/2015 22/05/2015****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Pirita Linnaosa Valitsus

National registration number: 75014250

Postal address: Merivälja tee 24

Town: Tallinn

Postal code: 11911

Country: Estonia

For the attention of: Kunnar Korsten

E-mail: pirita@tallinnlv.ee

Telephone: +372 6457600

Fax: +372 6457609

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.tallinn.ee/pirita>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Pirita linnaosa tänavate aastaringne hooldus 2015–2018.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Pirita linnaosa, Tallinn, Harjumaa.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirita linnaosa tänavate, kõnniteede ja parklate suvine ja talvine hooldus teede nõuetekohase seisunditaseme tagamiseks.

II.1.6. CPV code(s)

90611000 Street-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 360 000 and 380 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 35 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Pakkujal peavad olema olema hankelepingu täitmise tagamiseks vajalikud rahalised vahendid summas 100 000 EUR või tal peab olema võimalus neid saada. Pakkujal tuleb esitada asjakohane pangaõienäide (RHS § 40 lg 1 p 1).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

10.1 Täitjale teenuse osutamise eest tasu maksmisel on arvestusperioodiks kalendrikuu.

10.4 Tellija maksab täitjale teenuse osutamise eest tasu kinnitatud maksumuse esildises toodud summa ulatuses, millest on lahutatud kalendrikuul koostatud kontrollaktides fikseeritud mahaarvamised.

10.9 Tellija kannab heakskiidetud arve alusel tasumisele kuuluva summa üle arvel näidatud täitja arvelduskontole hiljemalt 21 tööpäeva jooksul arvates arve heakskiitmisest.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1.1. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja või taotleja:

- 1) keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;
- 2) kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;
- 3) kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt.

Pakkuja või taotleja esitab kirjaliku kinnituse vastavate asjaolude puudumise kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1.

2.2. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja või taotleja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud.

Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja või taotleja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja või taotleja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja või taotleja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

3.3. Ühispakkujad või ühistootjad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmise seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad või taotlejad esitavad nende esindajale antud volikirja originaali.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1.1. Pakkujal peavad olema olemas hankelepingu täitmise tagamiseks vajalikud rahalised vahendid summas 100 000 EUR või tal peab olema võimalus neid saada. Pakkujal tuleb esitada asjakohane pangaõienäide (RHS § 40 lg 1 p 1).

2.2. Pakkuja kolme viimase majandusaasta (2012, 2013, 2014) netokäive tänavapuhastustööde osutamise osas peab olema kokku vähemalt 300 000 (kolmsada tuhat) EUR. Pakkujal tuleb esitada andmed enda kolme viimase majandusaasta (2012, 2013, 2014)

tänavapuhastustööde osutamise netokäibe kohta (RHS § 40 lg 1 p 3) vastavalt vormile 3.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

3.3. Pakkujal peab olema tehtud kutsealane vastutuskindlustus summas 100 000 (ükssada tuhat) EUR. Pakkujal tuleb esitada kutsealase vastutuskindlustuse tõendi koopia, mis näitab, et pakkujal on hankelepingu võimaliku rikkumisega tekkida võiva kahju hüvitamiseks vajalikud vahendid või tal on võimalus neid saada (RHS § 40 lg 2).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1.1. Pakkujal peab viimase kolme aasta (2012, 2013, 2014) jooksul igal aastal olema nõuetekohaselt täidetud vähemalt 1 (üks) tänavapuhastustööde leping maksumusega alates 100 000 (ükssada tuhat) EUR (käibemaksuta). Pakkujal esitada:

1) vormi 4 kohaselt viimase kolme aasta (2012, 2013, 2014) jooksul täidetud olulisemate, maksumusega alates 100 000 (ükssada tuhat) EUR (käibemaksuta), tänavapuhastustööde lepingute nimekiri koos nende lepingute maksumuse sõlmimise kuupäevade ja infoga teiste lepingupoolte kohta (riigihangete korral näidata viitenumbrid);
2) lepingute nõuetekohase täitmise kohta kas teise lepingu poole väljaantud tõend, kui lepingu teiseks pooleks on RHS § 10 lõike 1 punktides 1–3 nimetatud hankija, või teise lepingu poole kinnitus või pakkuja kirjalik kinnitus, kui teiseks lepingupooleks on eraõiguslik juriidiline isik või füüsiline isik (RHS § 41 lg 1 p 2 ja lg 4).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4.

2.2. Pakkuja kvaliteedikontrolli eest vastutavad töötajad ja hankelepingu täitmisel rakendatavad töödejuhatajad/meistrid peavad omama vähemalt keskharidust ja kolmeaastast töökogemust tänavapuhastustööde juhtimisel. Pakkujal esitada vastavalt vormile 5 andmed pakkuja kvaliteedikontrolli eest vastutavate töötajate ja töödejuhatajate/meistrite nõuetele vastavuse kohta, sõltumata sellest, kas nad kuuluvad otseselt pakkuja ettevõtte koosseisu või tegutsevad alltöövõtu korras (RHS § 41 lg 1 p 3 ja p 5).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5.

3.3. Kvaliteedi tagamise meetmena peab pakkuja kasutama vähemalt ISO 9001 või sellega samaväärset akrediteeritud sertifitseerimisasutuse poolt tunnustatud juhtimissüsteemi.

Pakkujal tuleb esitada hankelepingu täitmisel järgitava kvaliteedi tagamise meetmete kirjeldus või RHS § 41 lõikes 9 sätestatud tõendusmaterjal samaväärse kvaliteedi tagamise meetmete kohta. (RHS § 41 lg 1 p 4).

4.4. Pakkuja peab kasutama keskkonnahoiu tagamise meetmeid vähemalt ISO 14001:2004 seeria standardil põhineva akrediteeritud sertifitseerimisasutuse poolt tunnustatud juhtimissüsteemi sätestatud mahus või muid samaväärseid keskkonnajuhtimismetmeid. Pakkujal esitada koopia pakkuja poolt kasutatava ISO 14001:2004 seeria standardil põhineva kvaliteedijuhtimise süsteemi sertifikaadist või tõestusmaterjal muu samaväärse süsteemi olemasolu kohta (RHS § 41 lg 1 p 6).

5. 5. Pakkujal peavad Pirita linnaosa teede hoolduseks olemas olema või tal peab olema võimalus omandada või kasutusse võtta riigihanke esemeks oleva aastaringse puhastusteenuse kvaliteetseks täitmiseks alltoodud masinad ja tehniline varustus:

5.1. lumevabal perioodil miinustemperatuuridel kuivkogumist võimaldav masin;

5.2. vaakum-imur;

5.3. kitsastes tingimustes puhastustööde tegemiseks vajalik hooldusmasin mille laius on maksimaalselt 1,7 m ning mis omab frontaalkoppa;

5.4. kõnniteede hooldusmasin (alla 10 tonni täismassi);

5.5. tee mehaanilist karestamist võimaldav masin;

5.6. sõelmete puistamiseks sobiva puisturseadmega auto;

5.7. frontaalkopaga rataslaadurid (vähemalt 2 tk);

5.8. lumesahaga varustatud masinad (vähemalt 3 tk);

5.9. rootor lumepuhurid (vähemalt 2 tk);

5.10. muud teenuse nõuetekohast osutamist tagavad masinad.

Pakkuja ja allhankija poolt käesoleva riigihanke täitmisel tänavate hoolduspuhastustöödeks kasutatavatest masinatest peab vähemalt 60 % vastama EURO 3 (müratase, kahjulike ainete sisaldus heitgaasides) ohutusnõuetele. Pakkujal tuleb esitada kirjalik kinnitus eelnimetatud nõude täitmise kohta.

6.6. Masinaid peab saama kasutada hankelepingu täitmisel, masinad peavad olema varustatud GPS-seadmega masinate marsruudi ja töö tegemise aja kontrollimiseks ning hankijal peab olema juurdepääs neile andmetele.

7.7. Pakkujal tuleb esitada vormi 6 kohane kinnitus masinate ja tehnilise varustuse olemasolu kohta või kirjalik eelleping vajalike masinate ja tehnilise varustuse omandamiseks või kasutusse võtmiseks, mida pakkuja saab hankelepingu täitmisel kasutada (RHS § 41 lg 1 p 8). Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 6

8.8. Kui pakkuja peab seda enda kvalifitseerimistingimustele vastavuse tõendamiseks vajalikuks ja asjakohaseks, võib ta konkreetse hankelepingu täitmise raames lisaks enda näitajatele tõendada oma vastavust ka teise isiku vahendite ja meetmete või spetsialistide näitajate alusel, sõltumata tema õigussuhetest selle isikuga. Pakkuja tõendab hankijale vastuvõetaval viisil, et sellel isikul on vajalikud vahendid või meetmed või spetsialistid olemas ning pakkujal on võimalik neid vajaduse korral hankelepingu täitmiseks kasutada (RHS § 41 lg 6).

9.9. Et tõendada oma tehnilise ja kutsealase pädevuse vastavust kvalifitseerimistingimustele, võivad ühispakkujad tugineda teiste ühispakkujate pädevusele, kui see on asjaomase kriteeriumi olemusest tulenevalt võimalik (RHS § 41 lg 7).

10.10. Pakkuja peab olema seaduse kohaselt registreeritud asukohamaa vastavas registris. Hankija kontrollib Eestis asuva pakkuja registreeritust (tõendit ei pea esitama). Välisriigis registreeritud pakkuja peab esitama registreeringu nõude täitmise kohta asjakohase tõendi (RHS § 41 lg 3).

11.11. Pakkuja peab omama tavajäätmete ja ohtlike jäätmete käitlemiseks jäätmeluba ja käitluslitsentsi või vastavasisulisi kokkuleppeid jäätmekäitlusettevõttega. Pakkujal tuleb esitada kinnitus nõuetele vastava jäätmeloa ja käitluslitsentsi või jäätmekäitluslepingu olemasolu kohta või kirjalik kokkulepe hankelepingu täitmiseks vajaliku jäätmeloa ja käitluslitsentsi saamiseks või jäätmekäitluslepingu sõlmimiseks. (RHS § 41 lg 3).

12.12. Pakkuja peab omama hankelepingu alusel teostatavateks töödeks väljastatud kehtivat teehoiutööde tegevusluba. Pakkuja peab esitama tegevusloa või registreeringu või muu erinõude täitmist tõendava asjakohase tõendi või tema asukohariigi õigusaktide kohaselt vastavasse organisatsiooni kuulumise kohta tõendi, kui need ei ole hankijale oluliste kulutusteta andmekogus olevate avalike andmete põhjal kättesaadavad (RHS § 41 lg 3).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Teeseadus § 25.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2011/S 247-401707](#) of 23.12.2011

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.8.2015 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.8.2015 - 11:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 5.2018.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13 / Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13 / Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.5.2015